



# XC90

## PREISLISTE

Modelljahr 2014 | gültig ab 1. November 2013

## LISTE DE PRIX

Modèle année 2014 | valable dès le 1<sup>er</sup> novembre 2013

## LISTINO PREZZI

Modello anno 2014 | valido dal 1 novembre 2013



PREISE / PRIX / PREZZI

Modell Modèle Modello	Leistung kW/PS Puissance kW/ch Potenza kW/CV	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	<i>R</i> DESIGN	EXECUTIVE
XC90 D5 AWD Geartronic	147/200	63'700.-	68'300.-	73'300.-	74'800.-	77'300.-

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise in CHF.  
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen,  
sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf.  
Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen  
der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Tous les prix s'entendent en prix nets indicatifs.  
Tous les prix s'entendent TVA incluse (8,0%). Pour obtenir le montant hors taxe,  
il faut diviser le prix par 1,08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu'à nouvel ordre et remplace toutes les listes pré-  
cédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix,  
les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.  
Tutti i prezzi includono l'IVA al 8,0 %. Per ottenere l'importo esentasse i prezzi  
vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo  
avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate  
leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all'equipaggiamento delle auto-  
vetture, senza alcun obbligo di preavviso.

## HIGHLIGHTS

### **VOLVO ON CALL TELEMATIKSYSTEM**

Erhalten Sie schnell Hilfe, wann immer Sie sie brauchen. Volvo On Call umfasst eine Pannenhilfe, eine Notruffunktion, einen automatischen Diebstahlalarm und eine Standortbestimmung Ihres Volvo.

### **DUAL-XENON-SCHEINWERFER**

Die Strasse ins rechte Licht setzen. Dual-Xenon-Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht vergrössern Ihr Sichtfeld bei Dunkelheit und sorgen für verbesserte Ausleuchtung kurviger Strassenverläufe.

### **RSC AKTIVE STABILITÄTSKONTROLLE**

Bei einem abrupten Ausweichmanöver greift Volvo RSC-System (Roll Stability Control) ein, um einen Überschlag des Fahrzeugs zu verhindern. Es ist mit einem Kreiselsensor ausgestattet, der den Neigungswinkel des Fahrzeugs misst und das Überschlagsrisiko berechnet.

### **SIEBEN SITZPLÄTZE**

Sie sind spontan und gerne mit Ihren Freunden unterwegs? Wenn Sie Ihren nächsten Ausflug mit dem XC90 planen, kommen garantiert alle mit. Denn seine sieben Sitze sorgen für komfortables und stilvolles Reisen – auf allen Plätzen.

### **REAR SEAT ENTERTAINMENT RSE**

Beste Unterhaltung, auch im Backstage-Bereich. Jede Fahrt mit dem Volvo XC90 sollte für Sie und Ihre Mitfahrer ein Genuss sein. Wir bei Volvo sehen das genauso. Deshalb sorgt im Volvo XC90 das «Rear Seat Entertainment»-System mit zwei Bildschirmen für bestes Entertainment. Warum? Weil wir Schweden gute Unterhaltung lieben.



Volvo On Call Telematiksystem | Système télématique | Sistema telematico

## HIGHLIGHTS

### **VOLVO ON CALL SYSTÈME TÉLÉMATIQUE**

Soyez secouru rapidement, dans n'importe quelle situation. Volvo On Call comprend une aide en cas de panne, une fonction d'appel d'urgence, une alarme automatique en cas de vol et une localisation géographique de votre Volvo.

### **PHARES DUAL-XÉNON**

Mettez la route dans la bonne lumière. Phares doubles au xénon avec feux de virage dynamiques augmentent votre champ de vision dans l'obscurité et éclairent beaucoup mieux dans les virages.

### **RSC SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE ACTIV**

Et lors d'une manœuvre d'urgence, le système antiroulis Volvo RSC (Roll Stability Control) de peut intervenir pour vous éviter un tonneau. Ce système utilise un capteur gyroscopique qui calcule en permanence l'angle d'inclinaison de la voiture et le risque de tonneau.

### **SEPT PLACES ASSISES**

De la place pour tous. Personne ne sera laissé derrière. Avec sept places, le XC90 a de l'espace, de l'agrément et du confort pour tous.

### **REAR SEAT ENTERTAINMENT RSE**

Le meilleur du divertissement, aussi en backstage. Chaque trajet avec la Volvo XC90 devrait être un plaisir pour vous et vos passagers. C'est comme ça que nous voyons les choses chez Volvo. C'est pourquoi le système «Rear Seat Entertainment» de la Volvo XC90 garantit le meilleur du divertissement avec ses deux écrans. Pourquoi? Parce que nous autres Suédois aimons le bon divertissement.



Sieben Sitzplätze | Sept places assises | Sette posti

## HIGHLIGHTS

### **VOLVO ON CALL SISTEMA TELEMATICO**

Ricevete aiuto velocemente ogni volta che ne avete bisogno. Volvo On Call comprende il soccorso stradale, una funzione di chiamata di emergenza, un allarme antifurto automatico e un servizio di localizzazione della vostra Volvo.

### **FARI DUAL-XENO**

Mettere l'unità nella giusta luce. Doppi fari allo xeno con luce dinamica in curva aumenta il campo visivo nell'oscurità e garantiscono un notevole miglioramento dell'illuminazione in curva.

### **RSC SISTEMA ATTIVO DI STABILITÀ**

In caso di una manovra brusca, il sistema attivo di stabilità RSC di Volvo (Roll Stability Control) entra in azione e previene il cappottamento del veicolo. Questo sistema è dotato di un giroscopio che misura l'angolo di inclinazione della vettura e calcola il rischio di ribaltamento.

### **SETTE POSTI**

Siete un tipo spontaneo a cui piace andare in giro con gli amici? Se state organizzando una gita con la XC90, verranno tutti con voi! Con i suoi sette posti – tutti comodi ed eleganti – lo spazio certo non manca.

### **REAR SEAT ENTERTAINMENT RSE**

L'allegria non manca neanche nell'area backstage. Viaggiare a bordo della Volvo XC90 dovrebbe essere sempre un piacere, per voi e per chi viaggia con voi. Noi di Volvo ne siamo convinti. Per questo la Volvo XC90 dispone del sistema «Rear Seat Entertainment» con due schermi – un vero spettacolo! Perché? Perché noi svedesi amiamo divertirvi!



Rear Seat Entertainment RSE

## VOLVO GARANTIERT UNBESCHWERTE MOBILITÄT

### VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150'000 Kilometern\*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150'000 Kilometer\* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150'000 Kilometer\*.

\*es gilt das zuerst Erreichte



**VOLVO  
SWISS PREMIUM**

**5 JAHRE GARANTIE  
150'000KM SERVICE  
VOLVO ASSISTANCE**

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem **Wert von CHF 5'390.-**.

### VOLVO ASSISTANCE - SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometerbeschränkung) einen europaweiten, kostenlosen Mobilitätsschutz an.

Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:

Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z. B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

## VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI

### VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150'000 kilomètres\*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150'000 kilomètres\* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150'000 kilomètres\*.

\*selon le premier terme échu



**VOLVO  
SWISS PREMIUM**

**GARANTIE 5 ANS  
SERVICE 150'000 KM  
VOLVO ASSISTANCE**

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une **valeur totale de CHF 5'390.-**.

### VOLVO ASSISTANCE - MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe.

Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:

les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

## VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ

### VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150'000 km\*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150'000 km\* da riparazioni impreviste. Includono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150'000 km\*.

\*vale il limite raggiunto prima



**VOLVO  
SWISS PREMIUM**

**GARANZIA 5 ANNI  
SERVIZIO 150'000 KM  
VOLVO ASSISTANCE**

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un **valore pari a CHF 5'390.-**.

### VOLVO ASSISTANCE - VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).

Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:

qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.



## DIE UNBESCHWERTESTE ART, EIN AUTO ZU BESITZEN

### **VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL**

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG Fahrzeugfinanzierungen, die ohne mühsame Umwege zur Bank direkt aus unserer Hand kommen. Denn Ihr Volvo Vertreter klärt Fragen schon vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

### **DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE**

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own\* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan\* als traditionelle Finanzierungsform

\* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

### **VOLVO AUTO-VERSICHERUNG IHR ZUVERLÄSSIGER VERSICHERUNGSPARTNER**

Mit der Volvo Auto-Versicherung bieten wir Ihnen als Volvo Fahrer eine exklusive Versicherungslösung an, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Sie profitieren von attraktiven Prämien, einer kompetenten Lösung aus einer Hand sowie zahlreichen Sonderleistungen. Unter [www.volvo-autoversicherung.ch](http://www.volvo-autoversicherung.ch) erhalten Sie weitere Informationen und können schnell und einfach Ihre Prämie berechnen.



## POSSÉDER UNE VOITURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

### **VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SIMPLE ET RAPIDE**

En collaboration avec la banque BANK-now SA, Volvo Car Financial Services vous propose des solutions de financement de véhicule provenant directement de chez nous, sans détour fastidieux à la banque. En effet, votre concessionnaire Volvo clarifie d'emblée les questions sur place et vous soumet une offre conçue sur mesure pour votre budget.

### **VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:**

- Volvo Car Leasing, le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own\*, l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan\*, la forme de financement classique

\* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

### **VOLVO ASSURANCE AUTOMOBILE VOTRE PARTENAIRE D'ASSURANCE FIABLE**

Avec Volvo Assurance Automobile, nous vous proposons, en tant que conducteur Volvo, une solution d'assurance exclusive conçue sur mesure en fonction de vos besoins. Vous bénéficiez de primes attractives, d'une solution complète sous une seule et même enseigne ainsi que de nombreux services spéciaux. Sur [www.volvo-assurance-auto.ch](http://www.volvo-assurance-auto.ch), vous obtiendrez de plus amples informations et pourrez calculer rapidement et aisément votre prime.



## IL MODO PIÙ SPENSIERATO DI POSSEDERE UN'AUTO. SEMPRE

### **VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SEMPLICE E VELOCE**

In cooperazione con BANK-now AG, Volvo Car Financial Services vi offre dei modelli di finanziamento per veicoli che arrivano direttamente da noi senza complesse procedure presso la banca. Questo perché il vostro concessionario Volvo chiarisce subito le domande sul posto e vi sottopone un'offerta su misura in base al vostro budget e alle vostre esigenze specifiche.

### **I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:**

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own\* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan\* – la forma di finanziamento tradizionale

\* inclusa l'assicurazione rate in caso di decesso

### **VOLVO ASSICURAZIONE AUTO IL VOSTRO PARTNER ASSICURATIVO AFFIDABILE**

Con Volvo Assicurazione Auto proponiamo a voi, automobilisti Volvo, una soluzione assicurativa esclusiva, tagliata su misura sulle vostre esigenze. Voi approfittate di premi allettanti, di una soluzione competente da una sola fonte e di numerose prestazioni speciali. Su [www.volvo-autoversicherung.ch](http://www.volvo-autoversicherung.ch) trova ulteriori informazioni e può calcolare velocemente e facilmente il suo premio.



## DESIGNED FÜR DEN INDIVIDUALISTEN IN DIR

Die R-Design Modelle unterstreichen durch ihre exklusiven Designfeatures unsere Liebe zum Detail. Angefangen bei der dynamischen Frontpartie bis hin zu den Doppellendrohren am Heck – alles drückt Ihr und unser Bekenntnis zu Leistung und Dynamik aus. Sie müssen sich nur über eins im Klaren sein: die Menschen werden sich nach Ihnen umdrehen.

## BIS INS DETAIL

Die R-Design Aussen- und Innendetails schaffen eine perfekte Balance zwischen Sportlichkeit und Eleganz.

## DOPPELENDROHRE

Der Heckdiffusor im Motorsportdesign unterstreicht den sportlichen Sound und die kraftvolle Optik der verchromten Doppellendrohre.

## MULTIFUNKTIONS-SPORTLEDERLENKRAD

R-Design beinhaltet ein 3-Speichen-Multifunktions- Sportlederlenkrad. Hinterlegt wird dieses mit einer blauen Instrumentierung. Die Aluminium-Sportpedale runden das Rennsport-Gefühl zusätzlich ab.

## R-DESIGN FRONTGRILL

Der Frontgrill in mattem Anthrazit mit horizontalen Streben in Hochglanz-Schwarz rundet das sportliche Design optimal ab.

## SPORTLEDERSITZE

Unsere einzigartigen Sportsitze in Nubuck-Textil/Leder oder Volleder bieten Ihnen jede Menge Komfort und optimalen Seitenhalt.

## DÉVELOPPÉS POUR L'INDIVIDUALISTE QUI EST EN TOI

Avec leurs caractéristiques de design exclusives, les modèles R-Design soulignent notre amour du détail. De leur museau dynamique jusqu'à la double sortie d'échappement à l'arrière – tout exprime votre profession de foi, comme la nôtre, en faveur de la puissance et du dynamisme. Une seule chose est sûre: tout le monde va se retourner sur votre passage.

## JUSQUE DANS LES MOINDRES DÉTAILS

Les détails intérieurs et extérieurs R-Design créent un parfait équilibre entre sportivité et élégance.

## DOUBLE SORTIE D'ÉCHAPPEMENT

Le diffuseur arrière au design rappelant les sports mécaniques souligne la consonance sportive et l'allure puissante de la double sortie d'échappement chromée.

## VOLANT SPORT MULTIFONCTIONS GAINÉ DE CUIR

R-Design comprend un volant sport multifonctions gainé de cuir à trois branches. Celui-ci surplombe des instruments placés sur fond bleu. De plus, le pédalier sport en aluminium vient parfaire la sensation de course automobile.

## CALANDRE R-DESIGN

La calandre en anthracite mat avec montants horizontaux noir ultra-brillant complète à la perfection le design sportif.

## SIÈGES EN CUIR SPORT

Nos sièges sport uniques en textile nubuck/cuir ou tout cuir vous offrent un confort hors norme et un maintien latéral optimal.

## CREATI PER L'INDIVIDUALISTA CHE È IN TE

I modelli R-Design, grazie alle loro esclusive caratteristiche di design, sottolineano il nostro amore per il dettaglio. Dal muso dinamico fino ai doppi tubi di scappamento nella parte posteriore, tutto è all'insegna della performance e della dinamicità. Una cosa è certa: tutti si volteranno a guardarvi.

## FINO AL MINIMO DETTAGLIO

I dettagli esterni e interni R-Design creano un perfetto equilibrio tra sportività ed eleganza.

## DOPPI TUBI DI SCAPPAMENTO

Il diffusore posteriore nel design da vettura da corsa sottolinea il rombo sportivo e il look deciso dei doppi tubi di scappamento cromati.

## VOLANTE SPORTIVO MULTIFUNZIONE IN PELLE

R-Design comprende il volante sportivo multifunzione in pelle a 3 razze. Con strumentazione retroilluminata in colore blu. I pedali sportivi in alluminio completano la sensazione di guida di una vettura da corsa.

## GRIGLIA FRONTALE R-DESIGN

La griglia frontale color antracite opaco con i montanti orizzontali in nero lucido completa alla perfezione il look sportivo della versione R-Design.

## SEDILI SPORTIVI IN PELLE

I nostri esclusivi sedili sportivi in pelle nabuk/tessuto o interamente in pelle offrono il massimo comfort e un eccellente sostegno laterale.



Felge IXION | Jante IXION | Cerchio IXION



## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

### SICHERHEIT

- ABS mit EBD
- Airbags Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem
- Aussenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen Sitzplätzen
- AWD Allradantrieb elektronisch kontrolliert mit Instant Traction™
- Beifahrerairbag ausschaltbar
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremssystem mit 17-Zoll-Bremsanlage
- Dritte Bremsleuchte im Dachspoiler
- DSTC Fahrdynamikregelung
- Durchtauchschutz auf allen Sitzplätzen
- EBA Bremsassistent
- Einparkhilfe hinten
- Erste-Hilfe-Tasche
- Fussfeststellbremse
- Gurthöhenverstellung vorn automatisch
- Heckscheibenwaschanlage mit Intervallfunktion
- ISOFIX-Vorbereitung für Kindersitz-Befestigung äussere Sitze in zweiter Sitzreihe
- Kindersitz integriert im mittleren Sitz der zweiten Sitzreihe, in der Längsrichtung verschiebbar
- Kopfstützen auf allen Sitzplätzen, hinten manuell umklappbar
- Niveauregulierung automatisch
- Panikfunktion in Fernbedienung integriert
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, Höchstgeschw. 80 km/h
- ROPS Überroll-Schutzsystem
- RSC Aktive Stabilitätskontrolle
- Scheibenbremsen vorn und hinten innenbelüftet
- Scheinwerfer höhenverstellbar
- Servolenkung
- Sicherheitsgurtstraffer auf allen Sitzplätzen inkl. Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- Sicherheitstrennetz
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Tagfahrlicht
- Verbundglasfrontscheibe
- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte vorn
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperr
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

## ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

### SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Aide au parking arrière
- Airbags côtés conducteur et passager avant à déclenchement différencié
- Antidémarrage
- Appuie-tête sur toutes les places, à l'arrière escamotables manuellement
- AWD Traction intégrale à contrôle électronique et Instant Traction™
- Ceintures avant avec réglage automatique de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur, limiteurs de force avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur toutes les places
- Colonne de direction rétractable
- Correcteur d'assiette automatique
- Coussin rehausseur intégré pour deuxième rangée, réglable en avant
- Direction assistée
- DSTC Système antidérapage
- EBA Assistance au freinage d'urgence
- Eclairage d'accompagnement
- Essuie-glace intermittent arrière
- Feux de circulation diurnes
- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Filet de sécurité rétractable
- Fonction alerte intégrée dans la télécommande
- Frein de stationnement à pied
- Freins à disques ventilés avant et arrière
- Indicateur de température extérieure
- Inhibiteur de l'airbag passager avant
- ISOFIX Points d'attache pour siège d'enfant (deuxième rangée, sièges extérieurs)
- Mastic à pneu avec compresseur 12V; vitesse max. 80 km/h
- Pare-brise en verre feuilleté
- Réglage de la portée des phares
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants, côté conducteur grand angle
- ROPS Système de protection contre les tonneaux
- RSC Système antidérapage actif
- Sièges avec protection anti-sous-marinage sur toutes les places
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de freinage avec dispositif 17 pouces
- Témoin de ceintures de sécurité non bouclées avant
- Troisième feu stop dans becquet de toit
- Trousse de premier secours
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

## EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

### SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag con due stadi di gonfiaggio lato conducente e passeggero
- AWD Trazione integrale a controllo elettronico con Instant Traction™
- Cinture anteriori autoregolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori su tutti i sedili, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche su tutti i sedili
- Colonna dello sterzo collassabile
- Cuscino imbottito integrato, con regolazione in avanti
- DSTC Sistema elettronico antisbandamento
- EBA Assistente alla frenata d'emergenza
- Freni a disco autoventilanti sulle quattro ruote
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Immobilizzatore
- Impianto luci di sicurezza
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- Interruttore per disattivare l'airbag passeggero
- ISOFIX Punti di attacco per seggiolini bambini (seconda fila di sedili, posti esterni)
- Kit pronto soccorso
- Lavatergilunotto ad intermittenza
- Livellatore automatico
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci diurne
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Pedale freno di stazionamento
- Poggiatesta su tutti i sedili, dietro ripiegabili manualmente
- Protezione antiimmersione su tutti i sedili
- Regolatore della portata dei fari
- Rete di sicurezza
- Retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente, retrovisore grandangolare lato conducente
- ROPS Sistema di protezione contro il ribaltamento
- RSC Sistema attivo di stabilità
- Sensori di parcheggio posteriori
- Servosterzo
- SIPS Airbag laterali lato conducente e passeggero
- SIPS Airbag a tendina
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema frenante con impianto frenante 17 pollici
- Spia luminosa e acustica di mancato allacciamento cinture, tutti i posti
- Terza luce di stop (spoiler tetto)
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

### INNENAUSSTATTUNG

- Aktivkohlefilter und automatischer Umluftschtaltung
- Audiosystem High Performance: Radio/CD-Player (MP3/WMA), 4 x 40 W, 8 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben, USB Port
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Belüftungsdüsen für zweite Sitzreihe
- Belüftungsdüsen im Fussraum für dritte Sitzreihe
- Bordcomputer
- Colorverglasung
- Einlagen Aluminium Sanded Silver (Handschuhfach, Schaltkulisse, Rückseite Mittelkonsole)
- Einstiegsleisten mit Volvo Schriftzug vorn
- Einzelsitze in der dritten Sitzreihe im Gepäckraumboden versenkbar
- Einzelsitze zweite Sitzreihe in Längsrichtung verschiebbar
- Einzelsitze zweite Sitzreihe individuell umklappbar
- Fahrer- und Beifahrersitz höhen- und neigungsverstellbar
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch, vorn mit Auto-Up- und Auto-Down-Funktion
- Getränkehalter (zwei) vorn in Mittelkonsole integriert
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter abschliessbar
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Instrumente im Chronometerdesign
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer
- Laderaumrollo
- Lederschalthebel
- Lendenwirbelstütze vorn einstellbar
- Lenkrad axial und vertikal verstellbar
- Leselampen vorn und hinten
- Luftraumheizer elektrisch
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet
- Mittellarmlehne vorn mit Staufach
- Mittelkonsole herausnehmbar mit Getränkehalter für hinten
- Multifunktions-Lederlenkrad Inscription
- Polsterung MARSTRAND Textil/Vinyl
- Steckdose 12V an Mittelkonsole vorn und hinten (entfällt vorne in Kombination mit Aschenbecher)
- Steckdose 12V im Gepäckraum
- Tempomat
- Textildusmatten (1. und 2. Sitzreihe)
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung im Schlüssel integriert

## ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

### INTÉRIEUR

- Accoudoir central avant avec compartiment de rangement
- Appuis lombaires réglables sur sièges avant
- Boîte à gants verrouillable avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Bouches de ventilation pour deuxième rangée de sièges
- Bouches de ventilation pour le plancher de la troisième rangée de sièges
- Cache-bagages à rouлеau
- Chauffage additionnel électrique
- Climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager
- Console centrale avec 2 porte-boissons pour passagers arrière, amovible
- Crochet à veston au siège passager avant
- Eclairage intérieur avec minuterie
- Enjoliveurs de bas de porte avec logo Volvo avant
- Entrée auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique
- Garniture des sièges MARSTRAND textile/vinyle
- Incrustations en aluminium Sanded Silver (boîte à gants, coulisse, partie arrière console de tunnel)
- Instruments avec design type chronomètre
- Lampes de lecture avant et arrière
- Lève-glaces électriques; fonction Auto-Up / Auto-Down avant
- Miroirs de courtoisie illuminés
- Ordinateur de bord
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir
- Porte-boissons (deux) avant intégrés dans console centrale
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Prise de courant 12V sur console centrale avant et arrière (est supprimée à l'avant en combinaison avec cendrier)
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant réglables en hauteur et inclinables
- Sièges deuxième rangée rabattables individuellement
- Sièges deuxième rangée réglables individuellement en avant
- Sièges troisième rangée rabattables individuellement dans le plancher du coffre
- Système Audio High Performance: Radio/lecteur CD (MP3/WMA), 4 x 40 W, 8 haut-parleurs, antennes dans vitres latérales, Port USB
- Tapis de sol textile (1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> rangée des sièges)
- Verrouillage central avec télécommande intégrée dans la clé
- Vitres teintées
- Volant multifonctions gainé de cuir Inscription
- Volant réglable en hauteur et en profondeur

## EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

### INTERNO

- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up ed Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Bocchette di ventilazione per pavimento posteriore della terza fila di sedili
- Bocchette di ventilazione per la seconda fila di sedili
- Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero
- Computer di bordo
- Coprisoglia porte anteriore con logo Volvo
- Cruise Control (regolatore della velocità)
- Custodia portaoggetti con porta matita e porta carta di credito, con serratura
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento a fonti audio esterne
- Inserti in alluminio Sanded Silver (vano portaoggetti, griglia del cambio, retro della console centrale)
- Lampadine di lettura anteriori e posteriori
- Luce di cortesia temporizzata
- Multifiltro al carbone attivo e dispositivo di ricircolo dell'aria
- Pomello del cambio rivestito in pelle
- Portabevande (due) nella console centrale
- Presa elettrica 12V nel vano bagagli
- Presa da 12V anteriore e posteriore nella console centrale (presa anteriore assente in combinazione con il posacenere)
- Riscaldamento supplementare elettrico
- Rivestimento sedili MARSTRAND tessuto/vinile
- Sedili anteriori regolabili in altezza ed inclinabili
- Sedili della seconda fila aggiustabili individualmente
- Sedili della seconda fila ripiegabili individualmente
- Sedili della terza fila ripiegabili individualmente nel pavimento del vano bagagli
- Sezione posteriore console centrale removibile, con portabevande
- Sistema audio High Performance: radio/lettore CD (MP3/WMA) 4 x 40 W con DSP, 8 altoparlanti, presa USB nella console centrale
- Specchietti di cortesia illuminati
- Strumenti del cruscotto con disegno tipo cronometro
- Supporto lombare regolabile sui sedili anteriori
- Tappeti di tessuto (1a e 2a fila dei sedili)
- Telo copribagagli
- Vetri azzurrati
- Volante multifunzionale rivestito in pelle Inscription
- Volante regolabile in altezza ed in profondità

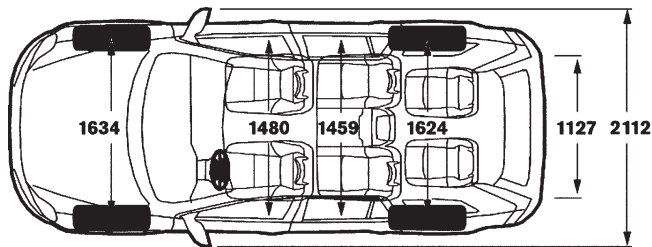


## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

### AUSSENAUSSTATTUNG

- Aluminium-Schutzplatte in Stossfänger vorn
- Dachreling in Aluminiumoptik mit schwarzen Aufnahmepunkten
- Dachspoiler
- Dieselpartikelfilter
- Doppelscheinwerfer mit Klarglasoptik
- Fahrwerk komfortorientiert ausgelegt
- Kühlergrill und Lufteinlass mit mattchromer Einfassung
- Leichtmetallfelgen NEPTUNE 7,0 x 17, Bereifung 235/65 R17
- Motorbezeichnung
- Radhausverbreiterung in Wagenfarbe
- Schutzplatte in Aluminiumoptik hinten
- Stossfänger in Kunststoff
- Türgriffe, Aussenspiegel und Seitenschutzleisten in Wagenfarbe

## ABMESSUNGEN

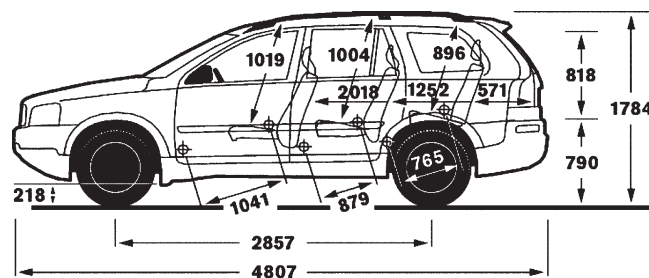


## ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

### CARROSSERIE

- Becquet de toit
- Calandre et prise d'air avec baguettes chrome mate
- Doubles phares en verre clair
- Elargissement des ailes de la couleur de la carrosserie
- Filtre à particules diesel
- Jantes en alliage léger NEPTUNE 7,0 x 17, pneumatiques 235/65 R17
- Pare-chocs en matière plastique
- Plaque de protection en aluminium dans pare-chocs avant
- Plaque de protection façon aluminium arrière
- Plaquette arrière désignant la motorisation
- Rails de toit en aluminium poli avec empattement noir
- Poignées des portes, miroirs extérieurs et baguettes ligne ceinture latérale en couleur coordonnée
- Suspensions confort

## DIMENSIONS

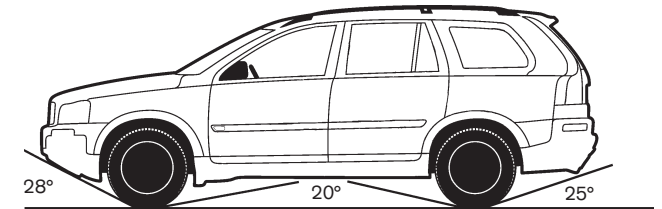


## EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

### CARROZZERIA

- Allargamenti passaruota in tinta
- Cerchi in lega NEPTUNE 7,0 x 17, pneumatici 235/65 R17
- Denominazione del motore
- Fari anteriori sdoppiati in vetro chiaro
- Filtro antiparticolato diesel
- Griglia del radiatore e presa d'aria con cornice cromata opaca
- Impugnature delle porte, specchi esterni e barrette linea cinghia laterale nello stesso colore della carrozzeria
- Paraurti in materia plastica
- Piastra protettiva in alluminio nel paraurti anteriore
- Piastra protettiva posteriore tipo alluminio
- Rail sul tetto in alluminio con spazio nero
- Sospensioni comfort
- Spoiler tetto

## DIMENSIONI



## AUSSTATTUNGSLINIE

### AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Serienausstattung Kinetik

- Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten
- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion
- Innenspiegel mit Ablendautomatik
- Leichtmetallfelgen SITULA 7,0 x 18, Bereifung 235/60 R18
- Polsterung Leder
- Regensensor
- Seitenfenster in den Fronttüren mit wasserabweisender Oberfläche

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
6'470.-	<b>4'600.-</b>	<b>1'870.-</b>	<b>28.9%</b>

### AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattungslinie Momentum

- Auspuffendrohr Stainless Steel
- Aussenspiegel in Chrom-Optik
- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Chromapplikationen am Lufteinlass seitlich, an C-Säule, unterhalb der Heckleuchten
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Einlagen Aluminium Sanded Silver
- Leichtmetallfelgen THALIA 7,5 x 18, Bereifung 235/60 R18
- Polsterung Softleder Sovereign Hide
- RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa
- Scheinwerferwaschdüsen
- Schutzplatte vorn in Silber matt
- Textilfußmatten und Gepäckraummatte mit extra dickem Flor

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
17'220.-	<b>9'600.-</b>	<b>7'620.-</b>	<b>44.3%</b>

## ÉQUIPEMENT

### ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en complément de l'équipement de série Kinetik

- Bluetooth avec mains libres
- Détecteur de pluie
- Garniture des sièges cuir
- Jantes en alliage léger SITULA 7,0 x 18, pneumatiques 235/60 R18
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement avec éclairage du sol
- Siège conducteur à commande électrique avec fonctions mémoire
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages
- Vitres latérales dans les portes avant avec revêtement hydrofuge

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
6'470.-	<b>4'600.-</b>	<b>1'870.-</b>	<b>28.9%</b>

### ÉQUIPEMENT SUMMUM

en supplément sur l'équipement Momentum

- Applications chrome prises d'air latérales, montant C, dessous les feux de stop arrière
- Garniture des sièges cuir doux Sovereign Hide
- Incrustations en aluminium Sanded Silver
- Jantes en alliage léger THALIA 7,5 x 18, pneumatiques 235/60 R18
- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Plaque de protection avant en argent mat
- Rétroviseurs extérieurs avec finition chrome
- RTI Système de navigation avec carte routière Europe
- Sièges avant à commande électrique
- Sortie d'échappement Stainless Steel
- Tapis de sol en velours extra dense (incl. coffre à bagages)

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
17'220.-	<b>9'600.-</b>	<b>7'620.-</b>	<b>44.3%</b>

## EQUIPAGGIAMENTO

### EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento di base Kinetik

- Cerchi in lega SITULA 7,0 x 18, pneumatici 235/60 R18
- Impianto vivavoce Bluetooth
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle
- Sedile conducente a comando elettronico con funzione memoria
- Sensore per la pioggia
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli
- Vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
6'470.-	<b>4'600.-</b>	<b>1'870.-</b>	<b>28.9%</b>

### EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Applicazioni cromate lateralmente alla presa d'aria, sul montante C, sotto le luci posteriori
- Cerchi in lega THALIA 7,5 x 18, pneumatici 235/60 R18
- Fari dual-xeno attivi in curva
- Inserti in alluminio Sanded Silver
- Lavafari
- Piastra protettiva anteriore tipo alluminio
- Retrovisori esterni con finitura cromata
- Rivestimento in pelle soft Sovereign Hide
- RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa
- Sedili anteriori a regolazione elettrica
- Tappetini in nabuk con tessuto folto (anche vano bagagli)
- Tubi di scappamento Stainless Steel

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
17'220.-	<b>9'600.-</b>	<b>7'620.-</b>	<b>44.3%</b>

## AUSSTATTUNGSLINIE

### AUSSTATTUNGSLINIE EXECUTIVE

zusätzlich zur Ausstattungslinie Summum

- Alarmanlage fernbedienbar
- Armlehnen türseitig vorn und Mittelarmlehne in Softleder
- Audiosystem Premium Sound: Radio/CD-Player (MP3/WMA), Dolby Prologic® Surround II, 5 x 130 W, 12 Lautsprecher, USB-Port
- Aussenspiegel und Auspuffendrohr mit Chrom-Finish
- Chromapplikation am Lufteinlass
- Einlagen Walnusswurzholz
- Executive Emblem auf C-Säule
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Fondsitze aussen beheizbar (2. Sitzreihe)
- Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert
- Kühlergrill silberfarben
- Lederwählhebel mit Einlagen Walnusswurzholz
- Polsterung Softleder vorn mit Belüftung, Sitzheizung und Massagefunktion der Lendenwirbel
- Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend
- Textilfussmatten und Gepäckraummatte mit extra dickem Flor
- Türverkleidungseinsätze Softleder mit Nähten in Kontrastfarbe

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
23'940.-	<b>13'600.-</b>	<b>10'340.-</b>	<b>43.2%</b>

## ÉQUIPEMENT

### ÉQUIPEMENT EXECUTIVE

en complément de l'équipement Summum

- Application chrome dans prise d'air
- Calandre argentée
- Chauffage des sièges latéraux arrière (2<sup>ème</sup> rangée des sièges)
- Emblème Executive sur montant C
- Garniture des sièges cuir doux avant avec ventilation, chauffage et massage pour les lombaires
- Habillage des portes avant et console centrale en cuir doux
- Incrustations en ronce de noyer
- Panneaux de portes avant en cuir doux avec coutures contrastées
- Pommeau du levier de vitesse avec incrustations en ronce de noyer
- Rétroviseurs extérieurs et sortie d'échappement finition chrome
- Sièges avant chauffants
- Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C
- Système Audio Premium Sound Radio/lecteur CD (MP3/WMA), Dolby Prologic® Surround II, 5 x 130 W, 12 haut-parleurs, port USB
- Système d'alarme avec télécommande
- Tapis de sol textile et tapis de coffre en velours extra dense
- Vitres latérales en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge avant

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
23'940.-	<b>13'600.-</b>	<b>10'340.-</b>	<b>43.2%</b>

## EQUIPAGGIAMENTO

### EQUIPAGGIAMENTO EXECUTIVE

in più rispetto all'equipaggiamento Summum

- Calandra argentata
- Cromatura sulla presa d'aria
- Inserti in radica di noce
- Marchio Executive nel montante C
- Pannelli porte anteriori con inserti in pelle morbida e cuciture in colore contrastante
- Pomello del cambio in pelle con inserti in radica di noce
- Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella console centrale
- Retrovisori esterni e tubi di scappamento con finitura cromata
- Riscaldamento dei sedili posteriori (2a fila dei sedili)
- Rivestimento in pelle morbida dei sedili anteriori con ventilazione, riscaldamento e massaggio per vertebre lombari
- Rivestimento porte in pelle morbida
- Sedili anteriori riscaldabili
- Sistema audio Premium Sound surround, radio/lettore CD (MP3/WMA), Dolby Prologic® II, 5 x 130 W DSP, 12 altoparlanti, presa USB
- Sistema d'allarme antifurto con telecomando
- Tappetini in tessuto e tappeto per vano bagagli con pelo extra fitto
- Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
23'940.-	<b>13'600.-</b>	<b>10'340.-</b>	<b>43.2%</b>

## AUSSTATTUNGSLINIE

### AUSSTATTUNGSLINIE R-DESIGN

zusätzlich zur Ausstattungslinie Kinetic

- Aussenspiegel elektrisch einklappbar, inkl. Bodenleuchten
- Aussenspiegel in Mattchrom
- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Chromzierleiste am Heck in Mattchrom
- Doppelauspuff-Endrohre mit Chrom-Finish
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Einlagen Aluminium R-Design
- Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion
- Fenstereinfassung in Mattchrom
- Innenspiegel mit Ablendautomatik
- Lederwählhebel mit perforiertem Leder (Automatikgetriebe)
- Leichtmetallfelgen IXION 8,0 x 19, Bereifung 255/50 R19
- Polsterung Leder Sport mit farblich abgesetzten Einlagen
- Radhausverbreiterung
- R-Design Emblem am Kühlergrill
- R-Design Emblem in den Rückenlehnen der Vordersitze und am Lenkrad
- Regensensor
- Scheinwerferwaschdüsen
- Schutzplatte hinten in Mattsilber
- Schutzplatte vorn in Mattsilber
- Schwellerleisten in Aluminium
- Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt (optional ohne Mehrpreis)
- Seitenfenster in den Fronttüren mit wasserabweisender Oberfläche
- Sportfahrwerk inkl. ZF-Servotronic Servounterstützung
- Sportlenkrad mit perforiertem Leder, seidenmatter Intarsie und R-Design Emblem
- Textilfußmatten mit farblich abgesetzter Einfassung

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
16'390.-	<b>11'100.-</b>	<b>5'290.-</b>	<b>32.3%</b>

## ÉQUIPEMENT

### ÉQUIPEMENT R-DESIGN

en complément de l'équipement Kinetic

- Baguette sur partie arrière en chrome mat
- Baguettes des portes inférieures en aluminium
- Baguettes des vitres latérales en chrome mat
- Bluetooth avec mains libres
- Châssis sport avec ZF Servotronic assistance à la direction
- Détecteur de pluie
- Double sorties d'échappement avec finition chrome
- Elargissement des ailes
- Garniture des sièges cuir sport avec bordures contrastantes
- Incrustations aluminium R-Design
- Jantes en alliage léger IXION 8,0 x 19, pneumatiques 255/50 R19
- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Plaque de protection arrière en argent mat
- Plaque de protection avant en argent mat
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir perforé (transmission automatique)
- R-Design emblème dans les dossiers des sièges avant et au volant
- R-Design emblème sur la calandre
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs avec finition chrome mat
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement avec éclairage du sol
- Siège conducteur à commande électrique avec fonction mémoire
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages
- Tapis de sol textile avec bordure contrastée
- Vitres latérales arrière et lunette fumées (optionnel)
- Vitres latérales avant avec revêtement hydrofuge
- Volant multifonctions sport cuir avec incrustations aluminium et logo R-Design

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
16'390.-	<b>11'100.-</b>	<b>5'290.-</b>	<b>32.3%</b>

## EQUIPAGGIAMENTO

### EQUIPAGGIAMENTO R-DESIGN

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

- Allargamenti passaruota
- Cerchi in lega leggera IXION 8,0 x 19, pneumatici 255/50 R19
- Cornici dei finestrini cromate
- Fari dual-xeno attivi in curve
- Impianto vivavoce Bluetooth
- Inserti in alluminio R-Design
- Lava fari
- Leva di velocità rivestito in pelle perforato (trasmissione automatica)
- Modanature posteriori cromate
- Piastra protettiva anteriore tipo alluminio
- Piastra protettiva posteriore tipo alluminio
- Piastre coprisoglia laterali in alluminio
- R-Design emblema sulla calandra
- R-Design emblema sullo schienale dei sedili anteriori e al volante
- Retrovisore interno con sistema automatico autoabbagliamento
- Retrovisori esterni con finitura cromata
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle sport con inserti contrastanti
- Sedile conducente a comando elettronico con funzione memoria
- Sensori per la pioggia
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagaglio
- Telaio sportivo con ZF Servotronic – assistenza adatta alla direzione
- Tappetini di compartimento con bordo contrastante
- Tubi di scappamento lucidi, due
- Vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti
- Vetri laterali posteriori e lunotto oscurati (opzionale)
- Volante multifunzionale Sport con inserti in alluminio e logo R-Design

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
16'390.-	<b>11'100.-</b>	<b>5'290.-</b>	<b>32.3%</b>

## PAKETE

### BLACK DESIGN PACK

- Lackierung Black Sapphire Metallic
- Leichtmetallfelgen THALIA 7,0 x 18 Black
- Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt

nicht für Ausstattungslinie R-Design

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
Kinetic 3'150.-	<b>2'200.-</b>	<b>950.-</b>	<b>30.2%</b>
Momentum Summum Executive 2'150.-	<b>1'500.-</b>	<b>650.-</b>	<b>30.2%</b>
Aufpreis: Lackierung Ember Black Inscription		<b>450.-</b>	

### EDITION PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
5'250.-	<b>3'550.-</b>	<b>1'700.-</b>	<b>32.4%</b>

### MULTIMEDIA PACK

- Audiosystem Premium Sound
- Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert
- RSE Entertainment System für Fondpassagiere

nicht für Ausstattungslinie Executive

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
4'500.-	<b>2'950.-</b>	<b>1'550.-</b>	<b>34.4%</b>

## PAQUETS

### BLACK DESIGN PACK

- Jantes en alliage léger THALIA 7,0 x 18 Black
- Vernissage Black Sapphire Metallic
- Vitres latérales arrière et lunette fumées

pas pour équipement R-Design

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
Kinetic 3'150.-	<b>2'200.-</b>	<b>950.-</b>	<b>30.2%</b>
Momentum Summum Executive 2'150.-	<b>1'500.-</b>	<b>650.-</b>	<b>30.2%</b>
Supplément de prix pour: vernissage Ember Black Inscription		<b>450.-</b>	

### EDITION PACK

- Lave-phares
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- RTI Système de navigation avec carte routière Europe
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
5'250.-	<b>3'550.-</b>	<b>1'700.-</b>	<b>32.4%</b>

### MULTIMEDIA PACK

- RSE Entertainment System pour passagers arrière
- Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C
- Système Audio Premium Sound

pas pour équipement Executive

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
4'500.-	<b>2'950.-</b>	<b>1'550.-</b>	<b>34.4%</b>

## PACCHETTI

### BLACK DESIGN PACK

- Cerchi in lega THALIA 7,0 x 18 Black
- Verniciatura Black Sapphire Metallic
- Vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati

non per equipaggiamento R-Design

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
Kinetic 3'150.-	<b>2'200.-</b>	<b>950.-</b>	<b>30.2%</b>
Momentum Summum Executive 2'150.-	<b>1'500.-</b>	<b>650.-</b>	<b>30.2%</b>
Sovrapprezzo per: verniciatura Ember Black Inscription		<b>450.-</b>	

### EDITION PACK

- Fari dual-xeno attivi in curva
- Lavafari
- RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
5'250.-	<b>3'550.-</b>	<b>1'700.-</b>	<b>32.4%</b>

### MULTIMEDIA PACK

- Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella console centrale
- RSE Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori
- Sistema Audio Premium Sound

non per equipaggiamento Executive

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
4'500.-	<b>2'950.-</b>	<b>1'550.-</b>	<b>34.4%</b>

## PAKETE

### SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar
- Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend oder Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt; für Kinetic, Momentum und Summum;  
für R-Design nicht in Kombination mit Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt

nicht für Ausstattungslinie Executive

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
Kinetic R-Design 1'270.-	<b>900.-</b>	<b>370.-</b>	<b>29.1%</b>
Momentum Summum 1'070.-	<b>900.-</b>	<b>170.-</b>	<b>15.9%</b>

### WINTER PACK

- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinie Kinetic

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
900.-	<b>700.-</b>	<b>200.-</b>	<b>22.2%</b>

### WINTER PROFESSIONAL PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
2'250.-	<b>1'650.-</b>	<b>600.-</b>	<b>26.7%</b>

### XENIUM PACK

- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Klimaanlage für dritte Sitzreihe
- Panorama-Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz

nur für Ausstattungslinie Summum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
2'750.-	<b>1'850.-</b>	<b>900.-</b>	<b>32.7%</b>

## PAQUETS

### SECURITY PACK

- Système d'alarme avec télécommande
- Vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant ou vitres latérales arrière et lunette fumées; pour Kinetic, Momentum et Summum;  
pour R-Design pas en combinaison avec vitres latérales arrière et lunette fumées

pas pour équipement Executive

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
Kinetic R-Design 1'270.-	<b>900.-</b>	<b>370.-</b>	<b>29.1%</b>
Momentum Summum 1'070.-	<b>900.-</b>	<b>170.-</b>	<b>15.9%</b>

### WINTER PACK

- Lave-phares
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipement Kinetic

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
900.-	<b>700.-</b>	<b>200.-</b>	<b>22.2%</b>

### WINTER PROFESSIONAL PACK

- Lave-phares
- Phares Dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
2'250.-	<b>1'650.-</b>	<b>600.-</b>	<b>26.7%</b>

### XENIUM PACK

- Climatization pour la 3<sup>ème</sup> rangée de sièges
- Sièges avant chauffants
- Toit panoramique ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil

uniquement avec équipement Summum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
2'750.-	<b>1'850.-</b>	<b>900.-</b>	<b>32.7%</b>

## PACCHETTI

### SECURITY PACK

- Sistema d'allarme antifurto con telecomando
- Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti o vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati; per Kinetic, Momentum e Summum;  
per R-Design non in combinazione con vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati

non per equipaggiamento Executive

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
Kinetic R-Design 1'270.-	<b>900.-</b>	<b>370.-</b>	<b>29.1%</b>
Momentum Summum 1'070.-	<b>900.-</b>	<b>170.-</b>	<b>15.9%</b>

### WINTER PACK

- Lavafari
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamento Kinetic

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
900.-	<b>700.-</b>	<b>200.-</b>	<b>22.2%</b>

### WINTER PROFESSIONAL PACK

- Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva
- Lavafari
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
2'250.-	<b>1'650.-</b>	<b>600.-</b>	<b>26.7%</b>

### XENIUM PACK

- Climatizzatore per la terza fila di sedili
- Sedili anteriori riscaldabili
- Tetto panoramico apribile elettrico in vetro con aletta parasole

soltanto con equipaggiamento Summum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
2'750.-	<b>1'850.-</b>	<b>900.-</b>	<b>32.7%</b>

AUSSENFARBEN / COULEURS DE CARROSSERIE / COLORI CARROZZERIA	LACKIERART / VERNISSAGE / VERNICIATURA		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
Black Stone (019)	Solid	0.-	○	○	○	○	○	
Passion Red (612)	Solid	0.-	-	-	-	○	-	
Ice White (614)	Solid	0.-	○	○	○	○	○	
Black Sapphire (452)	Metallic	1'350.-	○	○	○	○	○	
Savile Grey (492)								
Caspian Blue (498)								
Twilight Bronze (700)								
Flamenco Red (702)	Metallic	1'350.-	○	○	○	-	○	
Electric Silver (477)	Inscription	1'800.-	○	○	○	○	○	
Ember Black (487)								
Incription Crystal White Pearl (707)								

● = serienmässig/de série/di serie    ○ = optional/optionnel/opzionale    - = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
---------	----------	--------	----------	-----------	---------------

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI								
NEPTUNE 7,0 x 17 Silver Stone	235/65 R17		0.-	●	○	○	○	○	496
SITULA 7,0 x 18 Silver Bright	235/60 R18		1'000.- 0.-	○	●	-	-	-	821
THALIA 7,5 x 18	235/60 R18		1'000.- 0.-	○	-	●	-	●	800093
THALIA 7,0 x 18 Black Stone	235/60 R18		1'200.- 200.-	○	-	-	-	-	800054
GALATEIA 8,0 x 19 Silver Bright	255/50 R19	nur in Kombination mit ZF Servotronic (171), inkl. Radhausverbreiterung uniquement en combinaison avec ZF Servotronic (171), incl. élargissement des ailes soltanto in combinazione con ZF Servotronic (171), incl. allargamenti passaruota	2'000.- 1'000.-	○	-	-	-	-	800090
IXION 8,0 x 19	255/50 R19		0.-	-	-	-	●	-	
CRATUS 8,0 x 20 Silver Bright matt	255/45 R20		1'000.-	-	-	-	○	-	800039
Radmuttern abschliessbar	Boulons de roue verrouillables	Bulloni bloccabili antifurto	80.-	○	○	○	○	○	312



NEPTUNE 7,0x17



SITULA 7,0x18



THALIA 7,5x18



THALIA BLACK 7,0x18



GALATEIA 8,0x19



IXION 8,0x19



CRATUS 8,0x20

● = serienmässig/de série/di serie    ○ = optional/optionnel/opzionale    - = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile



LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI						
<b>Sommerkomplettrad-Satz (Zubehör) <sup>1)</sup></b> <b>Jeu de roues été complètes (accessoires) <sup>1)</sup></b> <b>Set di ruote estive complete (accessorio) <sup>1)</sup></b>							
<b>ALASTOR 8,0 x 19 Glossy Black</b> <b>Silver Bright</b>	<b>255/50 R19</b> <b>255/50 R19</b>	<b>3'280.-</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>THALASSA 8,0 x 20 Diamond Cut / Dark Grey Matt</b> <b>Diamond Cut / Shiny Light Grey</b>	<b>255/45 R20</b> <b>255/45 R20</b>	<b>3'740.-</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Winterkomplettrad-Satz (Zubehör) <sup>1)</sup></b> <b>Jeu de roues hiver complètes (accessoires) <sup>1)</sup></b> <b>Set di ruote invernali complete (accessorio) <sup>1)</sup></b>							
<b>NEPTUNE 7,0 x 17</b>	<b>235/65 R17 Continental</b>	<b>2'310.-</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>CAMULUS 7,0 x 18</b>	<b>235/60 R18 Continental</b>	<b>2'520.-</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>1)</sup> Die Preise verstehen sich exkl. Einbau und fahrzeugspezifischen Anpassungen und können somit je nach Modell und Ausstattung abweichen. 24-monatige Reifengarantie auf sämtliche Zubehör-Kompletträder.  
Les prix s'entendent sans montage et adaptations spécifiques au véhicule et peuvent par conséquent varier en fonction du modèle et de l'équipement. Garantie pneus de 24 mois sur l'ensemble des roues complètes accessoires.  
I prezzi non includono il montaggio e gli adeguamenti specifici per la vettura e possono pertanto variare a seconda del modello e dell'equipaggiamento. 24 mesi di garanzia sui pneumatici per tutte le ruote complete accessorie.



ALASTOR 8,0x19  
Glossy Black



ALASTOR 8,0x19  
Silver Bright



THALASSA 8,0x20



CAMULUS 7,0x18

**POLSTERUNG/INNENRAUM  
GARNITURE/INTÉRIEUR  
RIVESTIMENTO/INTERNO**

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inseri pannelli delle porte	Armauflage Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittellarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilflussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto																				
<b>MARSTRAND Textil/Vinyl/Textile/Vinyle/Tessuto/Vinile</b> Taschen in Rückenlehne der Vordersitze, Poches à l'arrière des sièges avant, Tasche nella parte posteriore dei sedili anteriori												0.-	●	○	○	-	-														
<b>Off Black</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black										C000										
<b>Leder/Cuir/Pelle <sup>1)</sup></b> Tasche in Rückenlehnen der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte												2'500.-	○	●	-	-	-														
<b>Off Black</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black										C900										
<b>Soft Beige</b>	<b>Sandstone Beige</b>	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca										C910										
<b>Softleder Sovereign Hide/Cuir doux Sovereign Hide/Pelle Soft Sovereign Hide <sup>1)</sup></b> Tasche in Rückenlehnen der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte												4'000.- 1'500.-	○	-	●	-	-														
<b>Off Black</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black										CM00										
<b>Chestnut</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black										CM0D										
<b>Soft Beige</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black										CM0U										
<b>Soft Beige</b>	<b>Sandstone Beige</b>	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca										CM10										

<sup>1)</sup> Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite  
 Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête  
 In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

**POLSTERUNG/INNENRAUM  
GARNITURE/INTÉRIEUR  
RIVESTIMENTO/INTERNO**

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inseri pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittellamlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilflussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto																			
<p><b>R-DESIGN Leder/Cuir/Pelle <sup>1)</sup></b>                      Tasche in Rückenlehnen der Vordersitze und Vorderseite der Sitzauflagen vorne und hinten / Mittelsitz, gepolsterte Armlehnen in Türen                      Poche à l'arrière des sièges avant et poche devant les sièges avant et arrière / siège central, accoudoirs de portes rembourrés                      Tasca nella parte posteriore dei sedili anteriori e tasca davanti i sedili anteriori e posteriori / sedile centrale, braccioli con imbottitura nelle porte</p>												0.-	-	-	-	●	-													
<b>Off Black</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black									CB00										
<b>Calcite</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Calcite	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black									CB0J										
<b>Ceramic</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Ceramic	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black									CB0E										
<p><b>EXECUTIVE Softleder/Cuir doux/Pelle Soft <sup>2)</sup></b>                      Taschen in Rückenlehnen Vordersitze inkl. farblich abgesetzte Nähte mit Kedern für die erste und zweite Sitzreihe, dritte Sitzreihe Leder ohne Kontrastnähte                      Poches à l'arrière des sièges avant avec coutures contrastées et passepoil pour la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> rangée des sièges, 3<sup>ème</sup> rangée sans coutures contrastées                      Tasche sugli schienali dei sedili anteriori con cuciture in evidenza e bordature colorate per la prima e la seconda fila di sedili, pelle senza cucitura a contrasto per i sedili della terza fila</p>												0.-	-	-	-	-	●													
<b>Off Black</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black									CU00										
<b>Chestnut</b>	<b>Off Black</b>	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black									CU0P										
<b>Soft Beige</b>	<b>Sandstone Beige</b>	Soft Beige	Espresso	Mocca	Mocca	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca	Mocca	Mocca									CU10										

<sup>1)</sup> Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite  
 Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête  
 In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

<sup>2)</sup> Softlederkomfortsitze vorn mit Belüftung, Sitzheizung und Massagefunktion der Lendenwirbel  
 Sièges avant cuir doux confort avec ventilation, chauffage et massage pour les lombaires  
 Sedili anteriori comfort riscaldabili con ventilazione e massaggio supporto lombare

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
<b>SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME</b>	<b>SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT</b>	<b>SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO</b>							
<b>Alarmanlage fernbedienbar</b> inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock	<b>Système d'alarme avec télécommande</b> avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock	<b>Sistema d'allarme antifurto con telecomando</b> incl. sirena con batteria di riserva, sensore di movimento e sensore di livello, Deadlock	<b>680.-</b>	○	○	○	○	●	140 266 263
<b>Kindersicherung Türen hinten elektrisch</b>	<b>Portes arrière avec sécurité enfants électrique</b>	<b>Sicurezza bambini, porte posteriori</b>	<b>150.-</b>	○	○	○	○	○	114
<b>Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend</b> nicht in Kombination mit Seitenfenster hinten und Heckscheibe abgedunkelt (179)	<b>Vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant</b> pas en combinaison avec vitres latérales arrière et lunette fumées (179)	<b>Vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti</b> non in combinazione con vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati (179)	<b>870.-</b> <b>570.-</b> <b>0.-</b>	○	-	-	-	●	236/595
<b>BLIS (Blindspot Information System)</b> Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. Aussen-spiegel elektrisch einklappbar mit integrierter Digitalkamera und Bodenleuchten	<b>BLIS (Blindspot Information System)</b> système d'information pour angle mort; incl. rétroviseurs extérieurs escamotables avec caméra numérique et éclairage du sol	<b>BLIS (Blindspot Information System)</b> sistema di copertura dell'angolo cieco; con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con telecamera digitale e illuminazione del suolo	<b>1'200.-</b> <b>800.-</b>	○	-	-	-	-	603/167
<b>Regensensor</b>	<b>Détecteur de pluie</b>	<b>Sensore per la pioggia</b>	<b>150.-</b>	○	●	●	●	●	370
<b>KLIMA</b>	<b>CLIMATISATION</b>	<b>CLIMATIZZAZIONE</b>							
<b>Klimaanlage für dritte Sitzreihe</b>	<b>Climatisation pour la 3<sup>ème</sup> rangée de sièges</b>	<b>Climatizzatore per la terza fila di sedili</b>	<b>750.-</b>	○	○	○	○	○	517
<b>Standheizung mit Timer in Kombination mit Zusatzheizung</b> bereits enthalten bei D5 AWD Geartronic in Kombination mit Volvo On Call (399)	<b>Chauffage indépendant du carburant, avec minuterie en combinaison avec chauffage additionnel</b> pour D5 AWD Geartronic déjà contenu en combinaison avec Volvo On Call (399)	<b>Riscaldamento autonomo con timer in combinazione con riscaldamento supplementare</b> per D5 AWD Geartronic già contenuto in combinazione con Volvo On Call (399)	<b>1'200.-</b>	○	○	○	○	○	273
<b>Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe und Seitenfenster vorn</b> nur in Kombination mit Regensensor (370)	<b>Pare-brise et vitres latérales avant en verre thermo-réfléchissant</b> uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)	<b>Parabrezza e vetri laterali anteriori riflettenti infrarossi</b> soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)	<b>580.-</b>	○	○	○	○	○	386
<b>Seitenfenster hinten und Heckfenster abgedunkelt</b> nicht in Kombination mit Seitenfenster aus Verbundglas, vorn wasserabweisend (236); beim Executive entfallen die serienmässigen Seitenfenster in den Türen aus Verbundglas, vorn wasserabweisend	<b>Vitres latérales arrière et lunette fumées</b> pas en combinaison avec vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant (236); pour l'Executive les vitres latérales en verre feuilleté, revêtement hydrofuge avant de série, sont supprimées	<b>Vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati</b> non in combinazione con vetri laterali nelle porte laminati, anteriori idrorepellenti (236); per l'Executive i vetri laterali laminati nelle porte, anteriori idrorepellenti di serie, sono soppressi	<b>600.-</b>	○	○	○	●	○	179
<b>Panorama-Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz</b>	<b>Toit panoramique ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil</b>	<b>Tetto panoramico apribile elettrico in vetro con aletta parasole</b>	<b>1'500.-</b>	○	○	○	○	○	030

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

## SONDERAUSSTATTUNGEN

## ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

## EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

SITZE	SIÈGES	SEDILI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
<b>Fahrsitz elektrisch verstellbar</b> inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegel-Einstellung	<b>Siège conducteur à commande électrique</b> incl. fonction mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs	<b>Sedile conducente a regolazione elettrica</b> incl. funzione memory per sedile conducente e retrovisori esterni	1'200.-	○	●	●	●	●	047
<b>Beifahrersitz elektrisch verstellbar</b> inkl. Memoryfunktion; nur mit Fahrersitz elektrisch verstellbar (047)	<b>Siège passager avant à commande électrique</b> incl. fonction mémoire; uniquement avec siège conducteur à commande électrique (047)	<b>Sedile passeggero a regolazione elettrica</b> incl. funzione memory; soltanto con sedile conducente a regolazione elettrica (047)	750.-	○	○	●	○	●	010
<b>Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne</b>	<b>Siège passager avec dossier rabatable</b>	<b>Sedile passeggero con schienale ribaltabile</b>	80.-	○	○	○	○	–	298
<b>Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar</b>	<b>Sièges avant chauffants</b>	<b>Sedili anteriori riscaldabili</b>	500.-	○	○	○	○	●	011
INNENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI INTERNI							
<b>Einlagen Walnusswurzelholz</b> Handschuhfach, Schaltkulisse, Mittelkonsole hinten	<b>Incrustations en ronce de noyer</b> boîte à gants, coulisse, console partie arrière	<b>Inserti in radica di noce</b> custodia portaoggetti, ripiano intorno alla leva del cambio, tunnel centrale	350.-	○	○	○	–	●	800111
<b>Multifunktions-Holzlenkrad Walnusswurzelholz</b> nur in Kombination mit Einlagen Walnusswurzelholz (800111)	<b>Volant multifonctions en ronce de noyer</b> uniquement en combinaison avec incrustations en ronce de noyer (800111)	<b>Volante multifunzionale in legno</b> soltanto in combinazione con inserti in radica di noce (800111)	600.-	○	○	○	–	○	800113
<b>Lederwählhebel mit Einlagen Walnusswurzelholz</b> nur in Kombination mit Einlagen Walnusswurzelholz (800111)	<b>Pommeau du levier de vitesse avec incrustations en ronce de noyer</b> uniquement avec incrustations en ronce de noyer (800111)	<b>Pomello del cambio in pelle con inserti in vero radica di noce</b> soltanto in combinazione con inserti in radica di noce (800111)	80.-	○	○	○	–	●	800112
<b>Innenspiegel mit Ablendautomatik</b>	<b>Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique</b>	<b>Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento</b>	250.-	○	●	●	●	●	168
<b>Innenspiegel mit integrierem Kompass</b>	<b>Rétroviseur intérieur avec boussole intégrée</b>	<b>Retrovisore interno con bussola integrata</b>	370.- 120.-	○	–	–	–	–	454
<b>Raucherpaket</b> Entfall eines Getränkehalters vorn	<b>Kit fumeurs</b> un porte-boissons avant supprimé	<b>Kit fumatori</b> un portabevande anteriore soppresso	50.-	○	○	○	○	○	145
<b>Kühlfach in Tunnelkonsole</b> für vier 50-cl-Flaschen oder Dosen, die Mittelkonsole kann nicht herausgenommen werden	<b>Glacière intégrée dans l'accoudoir central avant</b> pour 4 bouteilles/canettes 50 cl; la console centrale ne peut pas être enlevée	<b>Termobox nel bracciolo centrale anteriore</b> per 4 bottiglie/lattine da 50 cl; la console centrale non è removibile	990.-	–	–	–	–	○	998351

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice
<b>LADERAUM</b>	<b>CHARGEMENT</b>	<b>CARICO</b>							
<b>Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum</b>	<b>Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages</b>	<b>Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli</b>	<b>150.-</b>	○	●	●	●	●	346
<b>Notrad Bereifung T125/85 R16</b> enthält Wagenheber	<b>Roue de secours temporaire T125/85 R16</b> avec cric	<b>Ruota di scorta T125/85 R16</b> con cric	<b>90.-</b>	○	○	○	-	○	165
<b>AUSSENAUSSTATTUNG</b>	<b>ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTI ESTERNI</b>							
<b>Aussenspiegel elektrisch einklappbar</b> inkl. Bodenleuchten	<b>Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement</b> incl. éclairage du sol	<b>Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente</b> incl. illuminazione del suolo	<b>400.-</b>	○	●	●	●	●	167
<b>Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht</b> enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	<b>Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages</b> avec réglage automatique de la portée des phares; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	<b>Fari dual-xeno attivi in curva</b> con regolazione automatica della portata dei fari; soltanto in combinazione con lavafari (065)	<b>1'350.-</b>	○	○	●	●	●	605
<b>Scheinwerferwaschdüsen</b>	<b>Lave-phares</b>	<b>Lavafari</b>	<b>400.-</b>	○	○	●	●	●	065
<b>Nebelscheinwerfer in Frontspoiler</b> Tagfahrlicht entfällt dabei; nur in Kombination mit Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht (605)	<b>Phares antibrouillard dans le spoiler avant</b> Sans feux de circulation diurnes avec cet équipement; uniquement en combinaison avec phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages (605)	<b>Fendinebbia nello spoiler anteriore</b> Questa opzione esclude le luci diurne; soltanto in combinazione con fari dual-xeno attivi in curva (605)	<b>0.-</b>	○	○	○	○	○	016
<b>Seitenfenster in den Türen mit wasserabweisender Oberfläche</b> mit Seitenfenster in den Türen und im Gepäckraum aus Verbundglas bereits enthalten	<b>Vitres latérales avant avec revêtement hydrofuge</b> déjà avec vitres latérales et du coffre en verre feuilleté	<b>Vetri laterali nelle porte idrorepellenti</b> con vetri laterali nelle porte e lunotto laminati già presenti	<b>150.-</b>	○	●	●	●	●	595
<b>Dachreling in Aluminiumoptik</b> mit schwarzen Aufnahmepunkten	<b>Rails de toit en aluminium poli</b> avec empattement noir	<b>Rail sul tetto in alluminio</b> con spazio nero	<b>0.-</b>	●	●	●	○	●	729
<b>Entfall Motorschriftzug hinten</b>	<b>Plaque arrière désignant la motorisation supprimée</b>	<b>Soppressione sigla motore</b>	<b>0.-</b>	○	○	○	○	○	308
<b>Entfall Motor- und Modellschriftzug</b>	<b>Suppression des sigles de la motorisation et du modèle</b>	<b>Soppressione sigla motore e modello</b>	<b>0.-</b>	○	○	○	○	○	313
<b>FAHRWERK</b>	<b>CHÂSSIS</b>	<b>TELAIO</b>							
<b>ZF Servotronic - geschwindigkeitsabhängige Servounterstützung</b>	<b>ZF Servotronic - assistance adaptative à la direction</b>	<b>ZF Servotronic - servosterzo variabile in funzione della velocità</b>	<b>350.-</b>	○	○	○	●	○	171

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	R-DESIGN	EXECUTIVE	Code / Codice	
<b>Audiosystem Premium Sound</b> Radio MP3-CD-Player, Dolby Pro Logic® II, 5 x 130 W DSP, 12 Lautsprecher, USB-Port in Mittelkonsole	<b>Système Audio Premium Sound</b> radio/lecteur CD/MP3, Dolby Surround Pro Logic® II, 5 x 130 W, 12 haut-parleurs Dynaudio, port USB dans console centrale	<b>Sistema Audio Premium Sound</b> radio/lettore CD/MP3, Dolby Surround Pro Logic® II, 5 x 130 W, 12 altoparlanti Dynaudio, presa USB nella console centrale	1'550.-	○	○	○	○	●	503
<b>CD-Wechsler 6-fach</b> ersetzt den CD-Player; USB Schnittstelle entfällt	<b>Lecteur 6 CD</b> remplace le lecteur CD; sans interface USB	<b>Cambia-CD per 6 dischi</b> sostituisce lettore CD; senza interfaccia USB	450.-	○	○	○	○	○	505
<b>Bluetooth Freisprecheinrichtung</b> Informationen über die kompatiblen Handys erhalten Sie bei Ihrem Volvo Vertreter	<b>Mains libres avec Bluetooth</b> informations pour téléphones compatibles sur demande chez votre concessionnaire Volvo	<b>Impianto vivavoce Bluetooth</b> Per informazioni sui cellulari compatibili, rivolgetevi al vostro concessionario Volvo	670.-	○	●	●	●	●	732
<b>Kopfhörerausgänge für Fondpassagiere in C-Säule integriert</b> mit individueller Quellenwahl	<b>Sorties pour écouteurs intégrées dans montant C</b> avec choix individuel de la source	<b>Prese per cuffie per i passeggeri posteriori integrate nella console centrale</b> con selezione individuale della fonte audio	200.-	○	○	○	○	●	509
<b>RTI Navigationssystem mit Strassenkarte Europa</b> mit Fernbedienung und MapCare für zwei kostenlose Strassenkarten Aktualisierungen	<b>RTI Système de navigation avec carte routière Europe</b> avec télécommande et MapCare pour deux actualisations gratuites des cartes routières	<b>RTI Sistema di navigazione con carta stradale Europa</b> con telecomando e MapCare per due aggiornamenti gratuiti di carte stradali	3'000.- 2'200.-	○	○	●	-	●	142
<b>Volvo On Call VOC (Telematiksystem mit integriertem Telefon)</b> Automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferauslösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS-Taste in Notfällen, On Call-Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Volvo on Call Service Center bei Alarmanlagenauslösung. Enthält Alarmanlage fernbedienbar (140). Für D5 AWD Geartronic ist zusätzlich die Standheizung mit Timer (273) enthalten. Leistungen sind gültig für 2 Jahre ab Datum der Aktivierung. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Bluetooth Freisprecheinrichtung (732)	<b>Volvo On Call VOC (système télématique avec téléphone intégré)</b> Alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, contient démarrage à distance du chauffage indépendant (optionnel) par message SMS. Bouton SOS en cas d'urgence, bouton On Call pistage du véhicule, ouverture du véhicule à distance, signal automatique au centre de services VOC en cas de déclenchement de l'alarme le cas échéant. Contient alarme avec télécommande (140). Pour D5 AWD Geartronic le chauffage indépendant du carburant (273) est inclus. Prestations valables 2 ans après la date d'activation. L'abonnement peut être prolongé (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec Bluetooth avec mains libres (732)	<b>Volvo On Call VOC (sistema telematico con telefono integrato)</b> Chiamata automatica al centro VOC (in caso di attivazione degli airbag o dei pretensionatori), comprende l'attivazione a distanza via SMS del riscaldamento opzionale. Pulsante SOS per casi di emergenza, tasto On Call per rintracciamento dell'auto, apertura a distanza delle portiere, invio automatico di un segnale al centro VOC in caso di attivazione del sistema d'allarme, se disponibile. Incluso il sistema d'allarme antifurto con telecomando (140). Per D5 AWD Geartronic il riscaldamento autonomo con timer (273) è incluso. Prestazioni valide per 2 anni a partire dalla data di attivazione. È possibile prolungare l'abbonamento (vedere accessori). Soltanto in combinazione con impianto vivavoce Bluetooth (732)	1'660.- 980.-	○	○	○	○	-	399/140
<b>RSE Entertainment System für Fondpassagiere</b> DVD-Player mit AUX-Eingang im Fond inkl. 2 IR Klapp-Kopfhörer, 1 Fernbedienung und 8-Zoll-Monitoren in Frontkopfstützen; Tunnelkonsole nicht mehr abnehmbar	<b>RSE Entertainment System pour passagers arrière</b> lecteur DVD avec sortie AUX incl. 2 écouteurs IR pliables, 1 télécommande et écrans 8 pouces dans appuie-tête avant; la console centrale ne peut pas être enlevée	<b>RSE Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori</b> lettore DVD con ingresso AUX, 2 set di cuffie a IR piegabili, 1 telecomando e schermi 8 pollici sul retro dei poggiatesta anteriori; sezione posteriore console centrale non removibile	2'750.-	○	○	○	○	○	800100

## ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

## ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

## ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	CHARGEMENT ET PORTAGE	BAGAGLI E CARICO	
<b>Anhängerkupplung, abnehmbar</b> Kabelstrang 13-polig	<b>Dispositif d'attelage amovible</b> avec faisceau de câbles à 13 pôles	<b>Gancio traino amovibile</b> con set di cavi a 13 poli	<b>1'655.-</b>
<b>Dachbox SPACE DESIGN 420</b> Schwarz oder Titan-Silber 2060 x 840 x 340 mm	<b>Coffre de toit SPACE DESIGN 420</b> Noir ou Titane argent 2060 x 840 x 340 mm	<b>Box portapacchi SPACE DESIGN 420</b> Nero o Titan argento 2060 x 840 x 340 mm	<b>790.-</b>
<b>Dachbox SPACE DESIGN 520</b> Schwarz oder Titan-Silber 2350 x 940 x 350 mm	<b>Coffre de toit SPACE DESIGN 520</b> Noir ou Titane argent 2350 x 940 x 350 mm	<b>Box portapacchi SPACE DESIGN 520</b> Nero o Titan argento 2350 x 940 x 350 mm	<b>985.-</b>
<b>Dachbox SPORT TIME 2002</b> Anthrazit, 1745 x 825 x 405 mm	<b>Coffre de toit SPORT TIME 2002</b> anthracite, 1745 x 825 x 405 mm	<b>Box portapacchi SPORT TIME 2002</b> antracite, 1745 x 825 x 405 mm	<b>574.-</b>
<b>Dachbox SPORT TIME 5002</b> Anthrazit, 2260 x 550 x 380 mm	<b>Coffre de toit SPORT TIME 5002</b> anthracite, 2260 x 550 x 380 mm	<b>Box portapacchi SPORT TIME 5002</b> antracite, 2260 x 550 x 380 mm	<b>487.-</b>
<b>Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar</b>	<b>Porte-vélos en aluminium, verrouillable</b>	<b>Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura</b>	<b>112.-</b>
<b>Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung</b> 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	<b>Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage</b> 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	<b>Portabiciclette montato sul gancio di traino</b> 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	<b>1'060.-</b>
<b>Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung</b> 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	<b>Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage</b> 3 vélos (câblage 13 broches)	<b>Portabiciclette montato sul gancio di traino</b> 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	<b>911.-</b>
<b>Adapter für zusätzliches Fahrrad</b>	<b>Adaptateur, vélo supplémentaire</b>	<b>Adattatore, bicicletta supplementare</b>	<b>240.-</b>
<b>Gepäckraumgitter, Stahl</b>	<b>Grille de protection, acier</b>	<b>Griglia protettiva, acciaio</b>	<b>358.-</b>
<b>Gepäckraumteiler</b> nur in Verbindung mit Gepäckraumgitter	<b>Séparateur du compartiment à bagages, longitudinal</b> uniquement en combinaison avec la grille de protection	<b>Divisorio per il vano bagagli, longitudinale</b> solo se abbinata alla griglia protettiva	<b>233.-</b>
<b>Gepäckraumwendematte, Textil/Gummi</b>	<b>Tapis coffre à bagages en textile/caoutchouc réversible</b>	<b>Tappetino per il vano di bagagli reversibile gomma/tessuto</b>	<b>179.-</b>
<b>Ladegut-Sicherungsnetz, Laderaumboden</b>	<b>Filet de sécurité sur le plancher du coffre</b>	<b>Rete fermacarico sul ripiano del vano bagagli</b>	<b>69.-</b>
<b>Lastenträger für Dachreling mit ovalem Profil, Aluminium</b>	<b>Barres de toit en aluminium, profilé ovale pour rails de toit</b>	<b>Barre di carico in alluminio per rail sul tetto a profilo ovale</b>	<b>363.-</b>
<b>Lastenträger für Dachreling mit viereckigem Profil</b>	<b>Barres de toit de profil carré pour rails de toit</b>	<b>Barre di carico per rail sul tetto a profilo rettangolare</b>	<b>260.-</b>
<b>Skihalterung Aluminium abschliessbar</b> für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	<b>Porte-skis en aluminium, verrouillable</b> pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	<b>Portasci in alluminio, con serratura</b> per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	<b>233.-</b>
<b>Skihalterung mit Gleitschiene abschliessbar</b> für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	<b>Porte-skis avec glissière, verrouillable</b> pour 6 paires de skis ou 4 snowboards	<b>Portasci con guide scorrevoli, con serratura</b> per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	<b>279.-</b>



## ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

## ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

## ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

KOMFORT UND SICHERHEIT	CONFORT ET SÉCURITÉ	COMFORT E SICUREZZA	
Einparkkamera hinten	Caméra d'aide au stationnement	Telecamera di assistenza al parcheggio	1'169.-
Babyschale (bis 13 kg)	Coque bébé (jusqu'à 13 kg)	Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)	233.-
ISOFIX-Gestell für Babyschale	Base ISOFIX pour coque bébé	Base ISOFIX per navicella	200.-
Kindersitz, wendbar (9-25 kg)	Siège enfant convertible (9-25 kg)	Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9-25 kg)	384.-
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15-36kg)	Siège rehausseur avec dossier réglable (15-36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15-36kg)	216.-
Kindersitz, erhöhtes Gurtkissen ohne Rückenlehne (15-36 kg)	Siège enfant rehausseur sans dossier réglable (15-36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini senza schienale regolabile (15-36 kg)	89.-
Sonnenblende, Fondtüren	Rideau pare-soleil, portières arrière	Tendine parasole, portiere posteriori	114.-
Sonnenblende, Laderaum	Rideau pare-soleil, compartiment à bagages	Tendine parasole, bagagliaio	90.-
Volvo On Call VOC Telematiksystem ... Verlängerung für 12 Monate ... Verlängerung für 24 Monate	Volvo On Call VOC système télématique ... Prolongation pour 12 mois ... Prolongation pour 24 mois	Volvo On Call VOC sistema telematico ... Estensione per 12 mesi ... Estensione per 24 mesi	194.- 313.-



Weitere Zubehörideen finden Sie unter  
Vous trouverez d'autres idées d'accessoires sur  
Trovate altre idee per accessori su  
<http://accessories.volvocars.com/AccessoriesWeb/Accessories.mvc>

## ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

## ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

## ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE	
<b>Navigationssystem mit TMC, mobil 3490</b> sicherheitsgeprüfte Halterung	<b>Système de navigation avec TMC, mobil 3490</b> support sécurisé	<b>Sistema di navigazione con TMC, mobil 3490</b> supporto di sicurezza collaudato	865.-
<b>Multimediasystem für die Rücksitze / Dual screen</b> (inkl. 2 Kopfhörer drahtlos) ab	<b>Système multimédia, banquette arrière / Dual screen</b> (incl. 2 casques sans fil) à partir de	<b>Sistema multimediale, sedile posteriore / Dual Screen</b> (incl. 2 cuffie senza fili) a partire da	4'337.-
SPORT UND STYLING	SPORT ET STYLING	SPORT E STYLING	
<b>Side Decor Kit</b> Schwellen und Radlauf vorne und hinten in Wagenfarbe, Beispiel schwarz	<b>Side Decor Kit</b> seuils et passage de roue avant et arrière dans la couleur de la carrosserie, exemple noir	<b>Side Decor Kit</b> per la parte inferiore delle porte e i passaruota (in tinta con la carrozzeria; esempio colore nero)	3'234.-
<b>Trittbrett aus Aluminium, seitlich</b>	<b>Marchepied latéral en aluminium (Running Board)</b>	<b>Pedana laterale in alluminio (Running Board)</b>	1'613.-
<b>Exterieur Chrom-Satz</b> Verchromte Rückspiegelabdeckungen, C-Säulenverkleidungen, Frontliner-Leisten, untere Kühlergill-Leiste, untere Rückleuchten mit Leisten	<b>Kit Chrome extérieur</b> Boîtiers de rétroviseur chromés, panneaux de montant C chromés, moulures frontales chromés, moulure inférieure de calandre, feux arrière inférieurs avec moulures	<b>Exterior Chrome Kit</b> Carter dei retrovisori cromati, pannelli del montante C cromati, modanature di finitura frontali cromate, modanatura della griglia inferiore, luci posteriori inferiore con modanature	1'047.-
<b>Endrohr oval, verchromt</b>	<b>Sortie d'échappement ovale, tuyau</b>	<b>Tubi di scarico, ovale</b>	552.-

# TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

<b>MOTOR / MOTEUR / MOTORE</b>		<b>D5 AWD Geatronic</b>
Motor typ / Type de moteur / Tipo motore		D5244T18
Motorcode / Code du moteur / Codice motore		30
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole		5/20
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata	cm <sup>3</sup>	2400
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa	mm	81 x 93,15
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri	kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	147 (200)/3900
Max. Drehmoment bei Motordrehzahl / Couple maximal à nombre de tours / Coppia massima a giri	Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	420/1900 - 2800
Verdichtung / Taux de compression / Compressione		17,3 : 1
Kraftstoff / Carburant / Carburante	ROZ	Diesel
<b>GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO (S/S=Start/Stop)</b>		
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	3,75 : 1
<b>LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)</b>		
Antrieb / Traction / Trazione		AWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante		2,7
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri	m	12,7
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi	m	12,5
Bereifung / Pneumatiques / Pneumatici		235/65 R17
<b>ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE</b>		
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato	kg	2250/750
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera	kg	90
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo	kg	100
<b>GEWICHTE / POIDS / PESI <sup>3)</sup></b>		
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)	kg	--/2141
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo	kg	--/2750
Zuladung / Charge utile / Carico utile	kg	--/609
<b>VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI</b>		
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante	Liter / litres / litri	68
Gepäckraumvolumen (VDA) / Volume du coffre (VDA) / Volume del bagagliaio	min. l	530
	max. l	1837
<b>FAHRLEISTUNGEN / PERFORMANCES / POTENZA</b>		
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h	s	--/10,3
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima	km/h	--/205
<b>VERBRAUCH / CONSOMMATION / CONSUMO <sup>1)</sup></b>		
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	--/10,5
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	--/6,8
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	--/8,2
Schadstoffemissionen / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO5
CO <sub>2</sub> -Massenemissionen / Emissions de CO <sub>2</sub> / Emissione CO <sub>2</sub> <sup>2)</sup>	g/km	--/215
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		--/G

<sup>1)</sup> nach Richtlinie UE 1999/100

<sup>2)</sup> Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 153 g/km

<sup>3)</sup> nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

<sup>1)</sup> selon norme UE 1999/100

<sup>2)</sup> moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 153 g/km

<sup>3)</sup> Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

<sup>1)</sup> secondo norma UE 1999/100

<sup>2)</sup> media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 153 g/km

<sup>3)</sup> Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.

Die technischen Daten können sich ändern

Les données techniques peuvent changer

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen. In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.



VOLVOCARS.CH

Volvo Car Switzerland AG, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich  
Hotline 0800 810 811, [www.volvocars.ch](http://www.volvocars.ch)



**myclimate**  
neutral  
Drucksache | Imprimé | Stampato  
No. 01-12-131222 - [www.myclimate.org](http://www.myclimate.org)  
© myclimate - The Climate Protection Partnership



MIX  
Papier aus verantwortungsvollen Quellen  
Papier issu de sources responsables  
Carta de font gaeitla in maniera responsabile  
FSC® C004588